



# DE ZUID-AFRIKAAN VERENIGD MEY ONS LAND



DEEL 79—No. 7,698

KAAPSTAD, DINSDAG, 21 NOVEMBER, 1905.

[De Blad verschijnt drie maal per week: Dinsdag, Donderdag en Zaterdag. Inhoudende prijs per jaar 21 00, postgeld ingelaten, vooruit betaald.]

## GAAT NAAR **D. ISAACS & Co. BEPT., VOOR MEUBELN**

TSTAL KAMERS, VRAAGT OM DE GEILLUSTREERDE CATALOGUS EN PRIJSLIJST, POST VRIJ, FABRIEKEN  
Lange Markt-, Strand- en Darlingstraten, KAAPSTAD. GROOTSTE MEUBEL FABRIKANTEN IN ZUID-AFRIKA. Barrack- en Commercial Straten, KAAPSTAD

## DE BEST KWALITEITEN! DE LAAGSTE PRIJZEN!

**Z. A. JAARBOEK**  
— EN —  
**ALGEMEENE GIDS**  
VOOR 1906.

Bestel dit nuttig boekje eer het te laat is.  
Prijs 6/6 (Postgeld ingelaten). Waar mogelijk, stuur geld met order.  
Adres: Hofmeyr & Murray, 71 Burg St. Chambers, Kaapstad.

## ROSEN'S

KOMPLETE HUIS MEUBILEERDERS

WIJ VERRAARDIGEN alle beschrijvingen Huishoudelijke Meubelen.

**GOEDKOOPSTE EN BESTE HUIS** voor Eet-, Zit- en Slaapkamer Meubilair: Karpotten, Linoleuma, Matten, Blinden, Gordijnen, Stoven, Piano en Orgels.

**GEMANKELIKE TERMEN** tegen dezelfde PRIJZEN als a KONTANT

**ONZE** Ameublementen en Meubelen hebben een gevestigde reputatie verkregen wegens hun goedkoopste en goede kwaliteit.

Katalogussen en Prijs Lijsten worden postvrij verzonden

**ROSEN'S MEUBEL MAGAZIJN,**  
SIR LOWRY WEG.  
Fabrieken: SYDNEY en BELKIRK STRATEN, KAAPSTAD

**De "GRAND CLOTHING COMPANY"**

Heeft juist de Heren Uitrusting zaak in de Insolvente Boedel van MILES, BOYD & Co. gekocht.

**EEN GROTE SENSATIE**

Wordt veroorzaakt door de Enorme Opoffering, waarvoor de Voorraad wordt aangeboden.

De voorraad is onuitputtelijk, Eerste, Klas, Schoon en in goede Konditie.

Het OVERTREKKEN van PARAPLUIEN en REPARATIES is in volle gang onder bevoegde werklieden. Alle bestellingen worden prompt en met zorg uitgevoerd tegen goedkope prijzen.

**GRAND CLOTHING COMPANY**  
E. H. VON WITT, Bestierder.  
GRAND HOTEL GEBOUWEN, STRAND STRAAT, KAAPSTAD.

Wij hebben speciale schikkingen gemaakt, dat aan alle bestellingen per post prompte attentie gewijdt wordt.

**BEVERN & CO.**  
OPGERICHT 1855.

**MEUBELN.**

**EETZAAL SUITES, SLaAPKAMER SUITES,**

Laatste kunst ontwerpen in gevamd Eiken Hout.

**LEDIKANTEN.**

Nieuwste Stijlen in geheel koper en geëmailleerd.

Alle beschrijvingen van eerste klas Meubelen.

**PRJESOPGAVEN VRIJ.**  
**LANGE STRAAT 57, KAAPSTAD.**

Alle attentie wordt gewijdt aan Bestellingen per Post.

**EERSTE KLAS PLAATSEN TE KOOP.**

Te Koop worden aangeboden, een Plaats nabij SENEKAL O.R.K., uitstekend voor Schapen, Beesten. Paarden of enige soort Vee, alsook voor Gezaaide, 1873 Morgen.

Alsook een Plaats in WAKKERSTROOM DISTRIKT, groot 3336 Morgen, goed bebouwd en geschikt voor alle soorten Vee en Gezaaide.

De aanroep bij

**F. P. JACOBSZ,**  
Bus 53, Volkraust, Transvaal.

**KENNISGEVING**  
INKOMSTEN BELASTING 1905.

DATUM VAN BETALING.

KENNIS wordt bij deze gegeven dat de Inkomsten Belasting, in verband waarmee Kennisgevingen van Oplegging van uitgaven zijn op of vóór de 30ste deser, schuldig en betaalbaar zijn op vóór de 30ste November 1905.

De Inkomsten Belasting in verband waarmee Kennisgevingen van Oplegging van uitgaven zijn op of vóór de 30ste deser, schuldig en betaalbaar zijn op of vóór de 30ste November 1905.

De Belasting is betaalbaar aan het Kantoor van de respectieve Civiele Kommissarissen of, in de gevallen van Magistrate waarin geen Civiele Kommissaris Kantoor is, aan de Kantoren van respectieve Resident Magistrate van de volgende Districten

**B. MOFFAT,**  
Kommissaris van Belastingen.  
Kantoor van Belastingen, Kaapstad, 10 Okt. 1905

**Afdelings Raad van Hope Town.**

KENNIS wordt bij deze gegeven, in termen van Sectie 152 van Wet 40 van 1889, dat het het plan is van de Afdelings Raad, dat de devotie van de volgende weg zal plaats hebben:

1. Weg op de plaats Kraanspan, opende van Kaffirs Rant naar de boerewoning op de plaats Kraanspan, een afstand van omstreeks 900 yards, door een andere weg, rondom een Struisvogelomheining, lopende op de gezegde plaats, een afstand van omstreeks 1,400 yards

Personen die hier tegen objectoren moeten nu bestrate binnen drie maanden na de eerste publicatie van deze, schriftelijk inzenden bij de Raad.

**P. A. WEGE,**  
Sekretaris.

**MUNICIPALITEIT, BRITSTOWN.**

KENNIS geschiedt mits deze dat applicaties voor de betrekking van Stads Klerk, Markt Meester en Schut Meester voor de bovengenoemde Municipaliteit ontvangen zullen worden tot op 12 uur 's Middags, Maandag, 4 December, 1905.

Salaris £144 per jaar.

De te worden aangenomen applicant moet zijn tijd uitsluitend aan het werk van de Municipaliteit besteden, en moet een grondige kennis van Engels en Hollands hebben.

De applicatie van enige persoon, die direct of indirect met enig Raadlid over dit onderwerp spreekt, zal niet in aanmerking genomen worden.

Twee goedgekeurde Borgen voor £500 worden vereist.

Plichten worden aanvaard op 1 Januari 1906.

Applicaties met getuigschriften worden gericht aan de Burgemeester en gemerkt "Applicaties voor betrekking van Stads Klerk, Markt- en Schut Meester."

**P. S. CILLIERS,**  
Burgemeester.  
Municipaal Kantoor, Britstown, 3 November, 1904.

**AARDAPPELMOEREN.**

GEWELDE verhoopingen van de beste kwaliteit Franse "Early Rose" en andere soorten. Welke door mij geleverd worden hebben het bewijs geleverd de beste op de markt te zijn.

**Uien en Lucerne Zaad**

In grote of kleine hoeveelheden, so als de kopers verlangen—tegen zeer lage prijzen.

**F. SAMUELS,**  
LANGEMARKTSTRAAT 168-172  
KAAPSTAD.

Alle soorten Producten op verzending ontvangen en verkocht tegen de hoogste Marktprijzen.

Agenten voor Koloniaal en Geim orterd Graan, enz.

**EETAPELS,**

Solied Eikenhout, buitengewoon goed gemaakt, prachtig gepolitoerd, met drie extra bladen, 5 vierkante, gegroefde poten.

£2 10/- £2 10/-

Vrij verpakt en afgeleverd aan het Spoorweg Station te Kaapstad. Geld wordt teruggegeven, indien zij niet ten volle voldoen.

**ANDERSON, Loopstraat 31,**  
tussen Strand- en Waterkant Straten.

### STELLENBOSCH! STELLENBOSCH!

#### VERHOOPING VAN Kostbaar Land Eigendom.

In de Insolvente Boedel van JAMES FORD STADLER, van BOSMAN'S SIDING.

DE HEREN KRIGE EN MARKOTTER, behoorlijk geïnstrueerd door de Trustees in bovengenoemde Insolvente Boedel, zullen per Publieke Veiling verkopen,

#### Op VRIJDAG, de 24ste deser, TE 10 URE, OP DE PLAATS ZELVE:

- (1) Te Bosman's Siding. De Boerewoning, Molen en Buiten Gebouwen, gelegen aan de voet van Papagaais Berg, en een Steenworp van Bosman's Crossing, een aller gewenst eigendom.
  - (2) 25 Prachtige Bouw Perceelen, grenzend aan bovengenoemde. De meeste der Erven hebben hun front aan de verlenging van Dorp Straat, voorbij de spoorweg lijn. De bodem is vruchtbaar en de grond is uitstekend geschikt voor tuinderij.
  - (3) Het eigendom, gelegen aan de hoek van DORP- en HEROLD STRATEN, bevattende Winkels, waarin de heer Stadler zijn bezigheid drijft en belendend door twee Cottages met dubbele verdieping.
  - (4) NABIJ DORP STRAAT:
    - (a) Groot Woonhuis, Buitengebouwen en Gronden.
    - (b) Huurders Cottages, een goede huur opbrengende.
    - (c) 12 Uitsluitende Perceelen, beplant met Wijnstokken en speciaal geschikt voor tuinderij.
  - (5) IN HEROLD STRAAT:
    - (a) Twee Cottages met gemeenschappelijke muur, pas gebouwd en in uitstekende staat van reparatie; gelegen in een meest wenselijke buurschap.
    - (b) Een stuk open grond, grenzende aan bovengenoemde.
- De dichte nabijheid van de bovengenoemde Eigendommen bij Bosman's Siding vergroot hun waarde zeer aanmerkelijk. Daarom biedt dit een uitstekende gelegenheid aan voor het maken van een goede gelbelegging.
- Terzelfder tijd zal verkocht worden enige kostbare Machinerie voor wijn maken, ook Molen Gereedschap.
- Verkoop Plannen zullen zijn aan de Kantoren van DE HEREN E. R. SYFRET EN CO., St. George's Straat, Kaapstad; en DE HEREN KRIGE EN MARKOTTER, Stellenbosch; van wie verdere bijzonderheden kunnen verkregen worden.

**KRIGE & MARKOTTER,**  
Afdslagers.  
E. R. SYFRET,  
A. F. MARKOTTER,  
Gesamenlike Trustees.  
Distriks Bank Gebouwen,  
Dorpstraat, Stellenbosch.

### PUBLIEKE VERKOPING VAN ZEER KOSTBAAR VAST- EN LOSGOED, Op de hoek van KERK en PORTER STRATEN, Worcester.

DE ondergetekenden, daartoe gelast door de Ezeuteuren van de Boedel van wijlen de heer JOHANNES NICOLAS HAMMAN en voor overledene Echgenote, zullen publiek verkopen op bovengemelde plaats,

**Op ZATERDAG, 16 DECEMBER, 1905.**

**'S MORGENS OM 10 UUR.**

**VASTGOED:** Gedeelten van Erven Nos. 4 en 5, Blok H, Worcester, groot 181 Kw. roeden, 35 voet, met daaropstaande Gebouwen. Dit Eigendom zal in drie delen worden opgeveild. Een onbebouwd. Een met groot Woonhuis, Stal en Wagenhuis en een met Woonhuis alleen. Voor private woning is er geen beter Stand in Worcester.

**LOGGOED:** Een grote hoeveelheid Huisraad. 1 Carraige en Tuig, 1 Koe, Ankers, Kruiwagen, enz.

**VOORTS:** 161 Aandelen in de Westlike Wijn en Brandewijn Maatschappij.

**J. J. THERON & ZONEN,**  
Afdslagers.  
Worcester, 14 November, 1905.

**OSBORNE** ZELF BINDERS, COLUMBIA WAAR MACHINES, (Beepers), LUCERNE SNIJMACHINES, (Houwers), HOOI HARKEN.

Wij hebben een grote lading geland van bovengenoemde goederen, alsook Binder gewijnd Touw en Orbit Olie, in Kannen van 1 en 5 Gallen.

**SCHRIJF OM PRIJZEN EN ILLUSTRATIES**  
**GEORGE FINDLAY & CO.**  
COMMERCIAL STRAAT 24, KAAPSTAD.

### LOS DE WATER KWESTIE OP

en verzeker U van een overvloedige water-voorraad op Uw plaats door de

#### "STAR" JUMPER BOOR

te gebruiken.

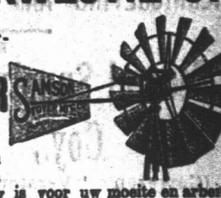
Het is uw eigen schuld als uw tuin en velden niet in bloei staan en indien een rijke opbrengst van graan niet de beloning is voor uw moeite en arbeid.

De "STAR" Jumper Boor wordt over geheel Zuid-Afrika gebruikt met het grootste succes door private personen, Syndicaten, Municipaliteiten en alle Gouvernements Departementen. Hij boort een gat van 5, 6, 8 of 10 duim tot op een diepte van 3,000 voet vlieger en op een goedkope wijze dan enige andere machien. De "STAR" is uitsluitend geschikt voor Zuid-Afrika, daar hij eenvoudig werkt en gemakkelijk te transporteren is, hij is een kleine goudmijn voor hen die er hun geld insteken en sal onderaardse water voorraden te voorschijn brengen met gemak en spoed, tegen weinig kosten.

De "SAMSON" Windmolen is de best bekende en de meest gewilde "Airmotor" in de handel; hij is de enige molen met dubbel radwerk welke aangeboden wordt en ontwikkelt meer dan vier maal zoveel kracht als enige andere molen, die hetzelfde materiaal gebruikt. Hij heeft ook vier of steun punten in plaats van een, zoals gewoonlijk bij Windmolens gevonden wordt en is voldoende instaat gestadiger te lopen en veiliger dan enige andere uitroesting. Zijn smeerstelsel is de best bekende in de wereld en de sterkte der toren logenstraf de naam "SAMSON" niet.

Wij hebben de "SAMSON" molens in voorraad van 8 voet tot 20 voet in doorsnee en Toren van 20 voet tot 48 voet hoogte. We hebben ook **Pompen voor alle doeleinden.** Wend U tot ons voor prijsopgaven en wij zullen U plannen aanbieden om Uw verlangens tegemoet te komen tegen zeer lage prijzen.

Olie Machines ( "Standaard" ten verplaatsbare), Stoommachines, Dorsmachines, Stoom Millie Pellers, Maalgereedschappen, enz.



## MALCOMESS & CO., Beperkt, MACHINERIE EN ALGEMEENE HANDELAREN. OOST LONDEN.

**DE GROTE SURPLUS VOORRAAD UITVERKOOP**

is nu aan de GANG bij

### Morrison & Co.,

en OPENT DE OGEN VAN DAMES, die aan het inkopen zijn.

De Kortingen zijn bedoeld voor enig iets, van 25 tot 50 per cent.

Iedere soort hier genoemd moet verkocht worden.

En de meeste der soorten zijn stellig lager geprijsd, tegen halve prijs en minder.

Nooit in de gehele loop van onze 28-JARIG ZAKENDOEN hebben we tevoren zulke koopjes aangeboden.

Hier zijn enige speciale soorten onder duizenden andere.

Dames Velle Kostumes, Kostuum Bokken, Middag Japonnen, Linnen Kostumes, "Crash" Jassen, Lustrre Jackets, Opera Mantels, Japanse Zijden Japonnen, Muslin Bokken, Delaine Kostumes, Zijden Mantels, Kinder Pakjes, Meisjes Kostuum Bokken, Meisjes Froken, Stoffage, Gedrukte Katoenen Stoffen, (Stie), Muslin, Zijden Blouses, en die gewassen kunnen worden, Collarettes, Dassen, Paraols, Korsetten, Kousen, Ondergoed en Stapsels goede nuttige soorten.

Wij wensen dat alle Dames van het Binnenland onze Magazijnen bezoeken gedurende de Uitverkoop. De waarde zal alle bezoekers verwonderen.

**Morrison & Co.,**  
PLEINSTRAT, KAAPSTAD.

Aangesteld als Zadelmaker bij zijn Excellentie de Gouverneur van de Kaap Kolonie.

### FRASER & ZON, Bepkt.

ZADEL- en TUIGMAKERIJ,  
LANGE STRAAT 91, 93 EN 95, KAAPSTAD.

en Opper Fortstraat BLSENFOUNTEN en Marktgebouwen, JOHANNESBURG.

Eerste Klas Zadel- en Tuigmakerij van alle beschrijvingen "Gladstone Bags," "Kit Bags," Formanteuren en algemene Handelaren in Leder.

**J. A. VAN MELE,**  
BEADMITTEERDE en  
GENERALE AGENT,  
GOVERNEMENTS TAXATEUR,  
REITZ, O.R.K.

Plaatsen te Verkopen, groot en klein.

Geld gevraagd op eerste verband.

### J. VAN NIEKERK & Co.,

MARKT ON ALGEMEENE GOUBISSIE AGENTEN.

Kopers van Koloniale Producten.

NO. 5, NIEUWE MARKT, KAAPSTAD

Aan afnemden wordt zorgvuldige attentie gevijnd en kontante schikkingen.

TELEGRAM ADRES: "NIEKERK," MARKT. TELEGRAF NO. 10

# Sunlight Zeep

wascht goed en wol gemakkelijker en maakt die schooner en mooier dan gewone zeep.

De SUNLIGHT-ZEEP manier op den waschdag bezuinigt de uitgaven op zeep en zal het goed minder doen verslijten.

Hoe zuiverder de zeep is, des te aangenamer en zachter het daarmede gewassen goed.

SUNLIGHT-ZEEP is de verpersoonlijking van zuiverheid en frisheid.

De naam LEVER op zeep is een garantie van zuiverheid en uitmuntendheid.

## ELECTRICITEIT IS LEVEN.



Een woord tot hen die lijden; die klagen over rheumatiek, onder welke verschijnselen het zich ook voordoe, over slechte spijsvertering die veronderd is, verlies van levenskracht, zenuwuitputting, rugpijn, slapeloosheid, of een van de andere vele ziekten en kwalen, gekregen door overwerk, buitensporigheden bogaan in de jeugd, of eene veronachtzaming van een van de wijze wetten, voor de bewaring van de gezondheid der natuur.

Tot hen allen zeg ik, KOMT, en doet Uw voordeel met de verstandige, eenvoudige, zekere en natuurlijke geneeswijze, die ik U aanbied.

Het is "ELECTRICITEIT," Natuur's eigen geneesmiddel. Leest wat de heer J. F. ERASMUS, zegt. Hij gebruikt mijn Electrica Herculex. Wat de uitlag betreft, hij vertelt U dat hier met zijn eigen woorden:

Zwagershoek, Somerset Oost, K.K. Karree Bosch, 30 Augustus, 1905.

Dr. A. T. SANDEN.

Waarde Dokter:—Ik moet U ditmaal zeggen dat Uw Belt mij veel goed gedaan heeft. Toen ik de laatste maal aan U schreef bemerkte ik al veel beterschap, maar dacht dat het maar tijdelijk was, zoals het vele maal met medicijnen gaan; daarom ook dat ik het niet geheel en al wou erken.

Als ik altoos zoo gevoel als nu dan heb ik de Belt niet meer noodig; maar ik zal het nog een tijd draag; want kwaad doen zal het mij toch niet?

Uw dw. dienaar, (get.) J. F. ERASMUS.

Komt mij zien, en ik wil U uitleggen hoe ik deze wonderlijke geneezingen teweegbreng. Alle informatie zal ik gratis verschaffen, geheel gratis. Indien ge niet kunt komen, vraag dan om toezending van mijn nieuwe boekjes: "GEZONDHEID IN DE NATUUR" en "KRACHT". Zij zullen U postrijf worden toegezonden bij ontvangst van Uw naam en adres.

Kantooruren van 9 v.m. tot 6 n.m.; Zaterdag van 9 v.m. tot 1 n.m.

KOMT OF ADRESSEERT:  
**THEODORE SANDEN,**  
PLEINSTRAT 12, KAAPSTAD.

# LLOYDS & COMPANY.

Postbus 98. 58, Burgstraat, KAAPSTAD en Marktplein, OOST LONDEN. Postbus 239.

Indoeders van Landbouwgereedschap en Machinerie.

## LLOYDS' "Aermotor" Windmolen.

DE LICHTST LOOPENDE EN KRACHTIGSTE WINDMOLEN IN DE MARKT.

EENVOUDIG, STERK, VERTROUWBAAR.

"Oliver" Ploegen, "Planet Jr" Cultivatoren, Eggen, "Deering" Binders, Snijmachines, Maaiers en Harken. LLOYDS' houden in voorraad alle soorten van Gereedschappen benodigd voor de Boederij.

## EXECUTEURSKAMER.

Voor de Administratie van Boedels en Nalatenschappen van overleden Personen. Afwezigen, en anderen, als Executorren, Agenten, Curatoren en Administrateurs. De bevestiging van kapitaal onder verzekering van Vastgoed, enz.

**OPGERICHT 1888.**

VERHOORDE AKTE VAN OPRICHTING VASTGESTELD DOOR AKTE VAN PARLEMENT, No. 17, 1899.

KANTOOR: Hoek van Adderley en Walestraat (INGANG WALESTRAAT) KAAPSTAD.

Aandeelhouders opbetaald Kapitaal ... £27,000 0 0  
Reserve Fondsen ... 128,611 5 3

DIRECTEUREN:  
De W. Ed. heer W. H. MOORE (De heer Moore en Zoon), Voorzitter.  
De W. Ed. heer T. A. J. LOUW.  
De W. Ed. heer A. H. PETERSEN.  
De W. Ed. heer W. T. BUISSINE (De heeren Van Zijl en Buisson).

De W. Ed. heer W. H. MOORE (De heer Moore en Zoon), Voorzitter.  
De W. Ed. heer T. A. J. LOUW.  
De W. Ed. heer A. H. PETERSEN.  
De W. Ed. heer W. T. BUISSINE (De heeren Van Zijl en Buisson).

## Ayer's Sarsaparilla

Bijna onmiddellijk na het innemen van

begint hij dezelfde reinigende, versterkende en zuiverende kracht te bespeuren. Hij voelt, dat u weerslachtigheid verdwijnt; u broeit wordt helderder; alles laat zich beter aanzien; de slaap wordt verfrischend; het zenuwgevoel wordt beter; en uwe gehele constitutie begint nieuw leven en kracht te krijgen.

Uwe spijsvertering wordt beter; u voedsel doet u meer goed; uwe eetlust komt terug. Uwe vrienden beginnen eene opvallende verbetering in uwe gehele uiterlijk op te merken. Uwe lippen krijgen de oude kleur terug; de oogen zijn helder; de stap wordt meer elastisch; en iedere doos Ayer's Sarsaparilla bevordert den terugkeer van goede gezondheid.

Overtuigt u, dat hij Ayer's Sarsaparilla is. Wacht u niet op een makkel, ongezonde "Genuine Sarsaparilla." De naam, Ayer's, is van groot belang.

Gevoerd door Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U.S.A. Ayer's Pills gezezen Slechte Spijsvertering.

De Kamer Administreert Insolvente Boedels door haren Secretaris.

J. H. N. ROOG, Secretaris.

## STANFORD. Brief uit Orania.

November, 1906.

De Koloniale Unie in deze kolonie is nu een feit geworden. Bijna twee jaren is de beweging al aan de gang, om de Unie onder de boeren populair te maken, haar doeleinden duidelijk uit te leggen en haar voordeel aan te toonen. Het was Engeland dat werd het idee bogen, maar daanstein hield men aan, zodat wat eenmaal geplant werd, nu tamelijk sterk ondersteund en aangenomen wordt. Onder de boeren, en er is zeker al een menigte, zijn er vele progressieve en beleefde leden der boerenindustrie. Het is waar, de regering en de regering-koerant hebben hun kleine best gedaan, alle pogingen te verhinderen. Men is ook heel teleurgesteld met hun gedrag. De regering-koerant is zover gegaan met haar kwaadwillige bespreking der kwestie, dat onervaren en onbescheiden, het wel tot de hoekluse zouden kunnen komen, dat de Unie een groot "swindle" is. Maar wat is de Unie nu eigenlijk? Eenvoudig dit, een poging om de boeren betere prijzen voor hun producten te verschaffen, die dit toegenomen is dus een kontrakt met de firma Muller en Co. gesloten, waarbij deze zich verbint de wol van de leden der Unie op Europese markten te verkopen en daarvoor krijgt de firma een commissie. Zodra de brief zijn vol aan de Unie overhandigt, krijgt hij zeventig per cent van de som die hem eigenlijk mag wezen. Ten tweede de mag ook zijn tegen te zeggen hebben, dat de verkopen Europese markt vooreerst Bremen zal wezen. Maar waarom niet Bremen? Als de prijzen te Bremen laag zijn, dan zullen werken, is het niet wenselijk, dat wij er van gebruik maken. In elk geval schijnt het niet het vaste plan der Unie te wezen Bremen nu en voor althans hier. Het is echter niet mogelijk, om te zeggen dat de Unie in Bremen niet zal worden. Bremen is maar uitgezocht om te beginnen te maken. Na een tijd zal men wel ontdekken dat Bremen of Londen of Jericho de doeleinden der Unie het best tegemoet komen. Maar de kwestie is van groter belang dan de meening denken. De Unie is niet alleen in bestaan om voor de boeren betere prijzen voor hun wol te verkrijgen, zij heeft tevens de bedoeling de boeren te helpen de Unie te behouden. Het is de bedoeling der Unie om de boeren te helpen de Unie te behouden. Het is de bedoeling der Unie om de boeren te helpen de Unie te behouden.

## Verkiezing van School raadsleden.

In de Gazette wordt ter kennis gebracht schriftelijke nominaties voor verkiezing van twee derde van het totaal aantal school raadsleden, tegevoegd aan de hieronder volgende school districts. De nominaties worden door de respectieve kiesambten van de 23e November 1906 in de navolgende school districts:

Barkly West 6, Kimberley 12.  
Tot 12 uur des middags van de 23e November 1906 in de navolgende school districts:

Abertons 6, Kameelberg 6, Kaniaberg 8, Pikesburg 8, Port Elizabeth 12 en Swellendam 8.

Tot 12 uur des middags van de 6e December in de navolgende school districts:

Abertons 6, Kameelberg 6, Kaniaberg 8, Pikesburg 8, Port Elizabeth 12 en Swellendam 8.

## Aambeien genezen.

EEN BEWONER VAN KIMBERLEYS ERG LIDDEN DOOR BILE BEANS VERDREVEN.

Aambeien hebben hun ontstaan vaak te danken aan een onverzorgde koude ratten, zitten op rochte of koude plaatsen, of door het aanhouden van natte kleren. Hoe zal het veroorzaakt zijn, aambeien zijn zeer pijnlijk. Bile Beans nemen aambeien weg door 't versterken van de lever, en zoo versterkt de darmen, die de aderen verstoppert, wat aambeien veroorzaakt, is onmogelijk.

De heer F. J. Kent, Wellesstraat, Kimberley, zeide:—

"Vale jaren leed ik erg pijn door bloedende aambeien en spijsverterings disorders. Ik kon niet slapen en zat voor drie of vier nachten achter elkaar in een stoel. Als ik in bed lag kon ik niet slapen, maar wroede, gonds mij om en kernde. Mijn hart klopte zoo dat het mij erg bang maakte, en de indigestie was zoo erg, dat het eten van een klein stukje brood mij deed ineen krompen van pijn. Ik was in het Imperial Light Horse Regiment, maar werd afgekeurd. Vijf maanden aan één stuk was ik ziek te bed. Twee dokters gaven mij op, verklaarde, dat ik er niet door zou komen."

"Bile Beans, mij door een buurmaan aanbevolen werdende, besloot ik te ze te proberen. Zij hadden een goed effect van den beginne, en binnen korten tijd mijn pijn eestigde, zoet tot mijn grote blijdschap, terug. Het kloppen van mijn hart werd normaal en mijn gehele lichamen scheen sterker te worden, toen de aambeien langzaam maar zeker kleiner werden, totdat zij geheel verdwenen. Ik kan nu mijn maaltijden zonder angst gebruiken. Mijn tegenwoordige gezondheidstoestand is een bijzonder kontrast met mijn vroeger lijden, en worden falen mij in mijn diepgevoelde dank voor het goede, wat Bile Beans mij deden, te betuigen."

Bile Beans genezen rheumatiek, indigestie, gal, leverkoud, nierkoud, hoofdpijn, aambeien, nervense zwakte, anemie, voorjaarskwalen, pijn in de borst, ongenoege, alle vrouwelijke kwalen en ongezonde, onzuivere bloed in bloed, enz. Bij alle doos (No. 98, bevat driemaal die van No. 74d.) of postrijf van de Bile Beans Co., Breestraat, Kaniaberg, tegen ontvangst van prijzen.

## PHILIPSTOWN.

16 Nov. 05.

Aan de Editor.

Mijnheer.—De brief van de heer F. Naudé, van Philipstown, omtrent de heersende partijacht aldair, doet mij denken aan die soort van kinderen, bekend onder de naam van "verklidders." Wanneer ze hun eigen "ik" niet kunnen verkriegen en behagen, lopen ze naar hun ouders om daar hun ellende te stellen en te laten zien.

Ook komt mijn twisdrif mij voor als dat van een jongen, die men in school gewoont "The Bully" noemt.

Maar genoeg, ik ga heen en antwoord geef op de geschiedrij, want elk verstandig man kan zien, dat zij u geschrijf een verdraaiing is, bijns van begin tot einde.

Nemen nu bij de vergadering van Bondstak no. 5, waarvan hij in zijn brief melding maakt.

Hij zegt, dat de heer Z. Jansen nu maar gewillig was om nieuwe Bondstak te worden. Dat is onjuist en hij sluit de bal met een uitsluiting.

De heer Jansen heeft zich daartegen wel degelijk verzet, maar moest het toelaten omdat hij wist, dat zijn komitie, met nieuwe leden te zijn, voor was, om nieuwe leden te laten voorstellen. De heer Jansen had dus een minderheid in het comité, en de heer Naudé behoort dus de lof, die hij de heer Jansen toezwaait, aan het comité te geven.

Maar ach, die komitee-leden behoren aan de verfoelike Venter-partij en zij kunnen nooit goed doen, maar de heer Jansen, die aan de goede partij en vredelevende partij behoort, krijgt overduidelijke lof.

O, tijden! O, zoden!

J. A. C. VISAGIE.

## NAPIER.

Twee van de oudste leden der gemeente zijn binnen enige dagen na elkaar uit ons midden weggerukt, in de respectievelijk onderdommen van 80 en 85 jaren.

De Groenhuizen uit Rhodesia heeft ons verloren week een bezoek gebracht en een interessant verhaal gegeven van zijn werk in het Noorden. De kollekte bij de dienst voor dat werk bedroeg £25, welke som door private bijdragen tot omtrent £40 werd aangevuld. In aanmerking nemende, dat slechts enige Zondagten te voren de som van £41 werd bijgedragen voor Nampier, en dat de Rhodesiërs, kunnen wij dankbaar zijn voor de bereidwilligheid om onze arme blanke te helpen opheffen.

De Genesend werk der herleving blijft nog warm, ge overal vindt men de gewisse tekenen van een krachtig, Goddelijk werk.

Op tijdelijk gebied heeft men niets te bagen; alleen zij, die zo smogel dankbaar zijn, zullen een beter lammer oogen, en de gransnoet belooft goed te zijn.

De influenza is aan de orde van de dag, en maakt haar verspreiding, op allerlei wijze, en geeft haar buit niet licht op.

KENNISGEVING AAN BOEREN EN SLAGERS.

DE "Federal Supply & Cold Storage Coy., Limited," (Gewezene "Verster's Cold Storage Co.")

HEBBEN het genoegen aan de Boeren en Slagers van Plattelands Distrikten bekend te maken, dat zij steeds bevoren Schapen- en Beestevlees zenden naar alle plattelands distrikten. Boeren, die bevoren schapenvlees of kwarten Beestevlees nodig hebben, moeten schrijven aan

R. I. VERSTER, Bestierder, Federal Supply & C. S. Co., Ltd., Bus 1,116, Kaapstad.

## VERGEET NIET!

Dat wij een prachtige voorraad van nieuw-modische goederen hebben, zoals:

Verwarmende Stoven waarin Olie en Koks gebruikt kunnen worden.

"Hekla" Bad Geysers.

Tuin Werktuigen.

Kruiwagens.

Omheiningen Materiaal.

## KOCH & DIXIE, KAAPSTAD.

Zuid Afrikaans Rijtuig en Bouw Maatschappij, BEPERKT.

F. J. RETIEF & Co. en TRIBELHORN, LOUW & Co., Rijtuig Makers, en Aannemers, Timmerlieden en Hout Handelaars. (Geamalgameerd), RIJTUIG TAK: Dwars-in-den-Weg, Paarl. BOUW TAK: Hugenoot Statie, Paarl. TAK BEZIGHEID: Worcester.

Dese Maatschappij, oppericht door wijlen Dr. J. M. Hoffman, is een zuiver Afrikaanse onderneming met het doel zo veel mogelijk, door de Oorlog verarmde en andere Jonge Afrikaanders in verschillende ambachten op te leiden.

De Maatschappij vervaardigt enige soort Rijtuig onder persoonlijk toezicht van de heer F. J. Retief, Paarl, die 30 jaar ondervinding in het vak heeft.

De Maatschappij onderneemt het maken van plannen voor en het bouwen van Huizen, Kerken en Scholen, alsook het maken van enige soort Timmermanswerk.

Verkoopt Boerwout, IJzer, Ramen, Duren, Cement, enz., tegen laagste marktprijzen.

Begunstigere gelovige te letten op het adres als boven.

JOHAN DE VILLIERS, Secretaris.

PAARL, Kaap Kolonie.

## TAMBLIN'S INCUBATORS (BROEDMACHINE)

Het best verken? Het antwoord is eenvoudig. Zij zijn zodanig gemaakt, dat ze in enig klimaat kunnen werken. Zij hebben ALLE hoogste eisen behaald gedurende de laatste zes jaren in mededinging met ieder ander fabriekant in Engeland en op het Vaste Land en de Gouvernemente en de Landbouw-Exposities in Kaapstad.

WOODHEAD, PLANT & Co., Kaapstad.



Malmesbury Hulpfonds

Table with columns for names and amounts, listing donors to the Malmesbury Relief Fund.

N. W. CIRKEL

WERKEN

Article discussing the work of the N.W. Circle, including mentions of Mr. J. A. O. Graaf and Mr. J. P. van der Vliet.

NOG EEN KANDIDAAT.

Text regarding a candidate for the N.W. Circle, mentioning Mr. J. A. O. Graaf.

KANDIDAATUUR VAN DE HEER LINDENBERG.

Extensive article about the candidacy of Mr. Lindenberg, discussing his qualifications and the political situation.

WONSTER MOET BESLIJSEN

Text discussing the decision of the winning candidate, mentioning Mr. J. A. O. Graaf.

WELLINGTON

SAAMENKOMST VAN KIEZERS MET HEN PARLEMENTSLIDEN.

Report on the meeting of voters and parliament members in Wellington, discussing the proposed law.

H. S. VAN ZIJL

Speech or statement by H. S. van Zijl regarding the proposed law and its implications.

OPVOEDING

Text discussing education and the role of the government in providing schooling.

OPVOEDING

Continuation of the text on education, mentioning the Department of Education.

OPVOEDING

Further discussion on educational matters and the state of schools.

OPVOEDING

Text discussing the financial aspects of education and government spending.

OPVOEDING

Text discussing the impact of the proposed law on the education system.

OPVOEDING

Text discussing the role of the government in providing education for all.

OPVOEDING

Final paragraph of the education article, concluding with thoughts on the future of the system.

AMALGAMATIE VAN SPOORWEGEN.

Text discussing the amalgamation of railways and the proposed legislation.

AMALGAMATIE VAN SPOORWEGEN.

Continuation of the text on railway amalgamation, mentioning the Department of Railways.

AMALGAMATIE VAN SPOORWEGEN.

Text discussing the financial implications of the railway amalgamation.

AMALGAMATIE VAN SPOORWEGEN.

Text discussing the impact of the proposed law on the railway industry.

AMALGAMATIE VAN SPOORWEGEN.

Text discussing the role of the government in managing the railways.

AMALGAMATIE VAN SPOORWEGEN.

Text discussing the future of the railway system under the proposed law.

AMALGAMATIE VAN SPOORWEGEN.

Text discussing the impact of the proposed law on the economy.

AMALGAMATIE VAN SPOORWEGEN.

Text discussing the role of the government in providing infrastructure.

AMALGAMATIE VAN SPOORWEGEN.

Text discussing the impact of the proposed law on the transport sector.

AMALGAMATIE VAN SPOORWEGEN.

Text discussing the future of the transport system under the proposed law.

AMALGAMATIE VAN SPOORWEGEN.

Text discussing the impact of the proposed law on the public.

AMALGAMATIE VAN SPOORWEGEN.

Final paragraph of the railway article, concluding with thoughts on the future of the system.

PRODUKTEN MARKT

Table listing various products and their market prices, including wheat, flour, and other goods.

PRODUKTEN MARKT

Table listing various products and their market prices, including oil, sugar, and other goods.

PRODUKTEN MARKT

Table listing various products and their market prices, including meat, fish, and other goods.

PRODUKTEN MARKT

Table listing various products and their market prices, including various types of flour and grain.

PRODUKTEN MARKT

Table listing various products and their market prices, including various types of oil and fat.

PRODUKTEN MARKT

Table listing various products and their market prices, including various types of sugar and honey.

PRODUKTEN MARKT

Table listing various products and their market prices, including various types of meat and fish.

PRODUKTEN MARKT

Table listing various products and their market prices, including various types of flour and grain.

PRODUKTEN MARKT

Table listing various products and their market prices, including various types of oil and fat.

PRODUKTEN MARKT

Table listing various products and their market prices, including various types of sugar and honey.

PRODUKTEN MARKT

Table listing various products and their market prices, including various types of meat and fish.

PRODUKTEN MARKT

Table listing various products and their market prices, including various types of flour and grain.

ONPARTIJDIGE VOLKSGESCHIEDENIS.

Text discussing the impartial history of the people, mentioning the role of the government.

ONPARTIJDIGE VOLKSGESCHIEDENIS.

Continuation of the text on impartial history, discussing the impact of the proposed law.

ONPARTIJDIGE VOLKSGESCHIEDENIS.

Text discussing the role of the government in providing education for all.

ONPARTIJDIGE VOLKSGESCHIEDENIS.

Text discussing the impact of the proposed law on the economy.

ONPARTIJDIGE VOLKSGESCHIEDENIS.

Text discussing the role of the government in managing the railways.

ONPARTIJDIGE VOLKSGESCHIEDENIS.

Text discussing the future of the transport system under the proposed law.

ONPARTIJDIGE VOLKSGESCHIEDENIS.

Text discussing the impact of the proposed law on the public.

ONPARTIJDIGE VOLKSGESCHIEDENIS.

Text discussing the role of the government in providing infrastructure.

ONPARTIJDIGE VOLKSGESCHIEDENIS.

Text discussing the impact of the proposed law on the transport sector.

ONPARTIJDIGE VOLKSGESCHIEDENIS.

Text discussing the future of the transport system under the proposed law.

ONPARTIJDIGE VOLKSGESCHIEDENIS.

Text discussing the impact of the proposed law on the public.

ONPARTIJDIGE VOLKSGESCHIEDENIS.

Final paragraph of the impartial history article, concluding with thoughts on the future of the system.

BOVRIL

Advertisement for Bovril, highlighting its benefits and availability.

BOVRIL

Advertisement for Bovril, highlighting its benefits and availability.

BOVRIL

Advertisement for Bovril, highlighting its benefits and availability.

BOVRIL

Advertisement for Bovril, highlighting its benefits and availability.

BOVRIL

Advertisement for Bovril, highlighting its benefits and availability.

BOVRIL

Advertisement for Bovril, highlighting its benefits and availability.

BOVRIL

Advertisement for Bovril, highlighting its benefits and availability.

BOVRIL

Advertisement for Bovril, highlighting its benefits and availability.

BOVRIL

Advertisement for Bovril, highlighting its benefits and availability.

BOVRIL

Advertisement for Bovril, highlighting its benefits and availability.

BOVRIL

Advertisement for Bovril, highlighting its benefits and availability.

BOVRIL

Advertisement for Bovril, highlighting its benefits and availability.

PUBLIEKE VERKOPING

Public auction notice for various goods, including land and buildings.

PUBLIEKE VERKOPING

Public auction notice for various goods, including land and buildings.

PUBLIEKE VERKOPING

Public auction notice for various goods, including land and buildings.

PUBLIEKE VERKOPING

Public auction notice for various goods, including land and buildings.

PUBLIEKE VERKOPING

Public auction notice for various goods, including land and buildings.

PUBLIEKE VERKOPING

Public auction notice for various goods, including land and buildings.

PUBLIEKE VERKOPING

Public auction notice for various goods, including land and buildings.

PUBLIEKE VERKOPING

Public auction notice for various goods, including land and buildings.

PUBLIEKE VERKOPING

Public auction notice for various goods, including land and buildings.

PUBLIEKE VERKOPING

Public auction notice for various goods, including land and buildings.

PUBLIEKE VERKOPING

Public auction notice for various goods, including land and buildings.

PUBLIEKE VERKOPING

Public auction notice for various goods, including land and buildings.

Vertical text on the right side of the page, including 'Copien ter kennismaking' and 'DE GOEDE HOOP'.

Large advertisement for Massey Harris Binder, featuring an illustration of the machine and text describing its features and availability.

Advertisement for R. M. Ross & Co., Kaapstad, including details about their business and contact information.

Advertisement for Thomson, Watson & Co., Matland Station, featuring details about their products and services.

Advertisement for 'DE GOEDE HOOP' magazine, including details about its content and subscription information.

Advertisement for Bovril, highlighting its benefits and availability, including a list of agents.









**BENODIGD**  
EEN Geocertificeerde Onderwijzer...  
J. B. MARAIS

**BENODIGD.**  
EEN onderwijzer voor een Private Farm School...  
B. M. J. GREYLING

**BENODIGD,**  
HOOFDONDERRIJZER voor de C.N. School...  
J. P. LEBENBERG

**BENODIGD.**  
EEN Geocertificeerde Gouverneur...  
P. J. MERWEL

**BENODIGD**  
EEN Onderwijzer of Onderwijzeres...  
G. P. ERASMUS

**CEVRAAGD.**  
ONDERWIJZERS voor twee jonge meisjes...  
LODEWIJK J. DE JAGER

**ONDERWIJZER BENODIGD.**  
VOOR DE A3. School te Lekt...  
M. J. DU TOIT

**Vice-Principaal Benodigd.**  
APPLIKATIES worden ingewacht...  
DE D. J. MALAN

**VRUCHTEBOEREN.**  
**TE KOOP**  
VRUCHTEMANDELS (Pannets)...  
ATTWELL en Co.

**BEStELLINGEN VERWACHT.**  
**PATATTAS RANKEN**  
**TE KOOP**  
Bij H. C. THERON

**SCHOOLRAAD WET**  
VERKIENING VAN LEDEN VAN SCHOOLRAAD VOOR HET SCHOOLDISTRICT SWELLENDAM...  
A. P. ROBERTSON

**SCHOOLRAAD WET**  
No. 35 VAN 1905.  
VERKIENING VAN LEDEN VAN SCHOOLRAAD VOOR HET SCHOOLDISTRICT PIKETBERG...  
A. P. ROBERTSON

**SCHOOLRAAD WET**  
No. 35 VAN 1905.  
VERKIENING VAN LEDEN VAN SCHOOLRAAD VOOR HET SCHOOLDISTRICT PIKETBERG...  
A. P. ROBERTSON

**SCHOOLRAAD WET**  
No. 35 VAN 1905.  
VERKIENING VAN LEDEN VAN SCHOOLRAAD VOOR HET SCHOOLDISTRICT PIKETBERG...  
A. P. ROBERTSON

**SCHOOLRAAD WET**  
No. 35 VAN 1905.  
VERKIENING VAN LEDEN VAN SCHOOLRAAD VOOR HET SCHOOLDISTRICT PIKETBERG...  
A. P. ROBERTSON

**SCHOOLRAAD WET**  
No. 35 VAN 1905.  
VERKIENING VAN LEDEN VAN SCHOOLRAAD VOOR HET SCHOOLDISTRICT PIKETBERG...  
A. P. ROBERTSON

**SCHOOLRAAD WET**  
No. 35 VAN 1905.  
VERKIENING VAN LEDEN VAN SCHOOLRAAD VOOR HET SCHOOLDISTRICT PIKETBERG...  
A. P. ROBERTSON

**SCHOOLRAAD WET**  
No. 35 VAN 1905.  
VERKIENING VAN LEDEN VAN SCHOOLRAAD VOOR HET SCHOOLDISTRICT PIKETBERG...  
A. P. ROBERTSON

**GEVRAAGD.**  
Bloomhof Seminarium, STELLENBOSCH.

**GEVRAAGD.**  
Bloomhof Seminarium, STELLENBOSCH.

**DE PRINCIPALE**  
Bloomhof Seminarium, Stellenbosch.

**ZUID-AFRIKAANS STAMBOEK**  
DE Kaapse Stamboek Veeokkers Associatie...  
C. G. LEE

**ZUID-AFRIKAANS STAMBOEK**  
DE Kaapse Stamboek Veeokkers Associatie...  
C. G. LEE

**ZUID-AFRIKAANS STAMBOEK**  
DE Kaapse Stamboek Veeokkers Associatie...  
C. G. LEE

**ZUID-AFRIKAANS STAMBOEK**  
DE Kaapse Stamboek Veeokkers Associatie...  
C. G. LEE

**ZUID-AFRIKAANS STAMBOEK**  
DE Kaapse Stamboek Veeokkers Associatie...  
C. G. LEE

**ZUID-AFRIKAANS STAMBOEK**  
DE Kaapse Stamboek Veeokkers Associatie...  
C. G. LEE

**ZUID-AFRIKAANS STAMBOEK**  
DE Kaapse Stamboek Veeokkers Associatie...  
C. G. LEE

**ZUID-AFRIKAANS STAMBOEK**  
DE Kaapse Stamboek Veeokkers Associatie...  
C. G. LEE

**ZUID-AFRIKAANS STAMBOEK**  
DE Kaapse Stamboek Veeokkers Associatie...  
C. G. LEE

**ZUID-AFRIKAANS STAMBOEK**  
DE Kaapse Stamboek Veeokkers Associatie...  
C. G. LEE

**ZUID-AFRIKAANS STAMBOEK**  
DE Kaapse Stamboek Veeokkers Associatie...  
C. G. LEE

**UNION-CASTLE LIJN.**  
DONALD CURRIE & Co., Rotterdam, Londen.  
**'ROYAL MAIL' STOOMBOTEN**  
VOOR ENGELAND, via MADREIRA.

**UNION-CASTLE LIJN.**  
DONALD CURRIE & Co., Rotterdam, Londen.  
**'ROYAL MAIL' STOOMBOTEN**  
VOOR ENGELAND, via MADREIRA.

**UNION-CASTLE LIJN.**  
DONALD CURRIE & Co., Rotterdam, Londen.  
**'ROYAL MAIL' STOOMBOTEN**  
VOOR ENGELAND, via MADREIRA.

**UNION-CASTLE LIJN.**  
DONALD CURRIE & Co., Rotterdam, Londen.  
**'ROYAL MAIL' STOOMBOTEN**  
VOOR ENGELAND, via MADREIRA.

**UNION-CASTLE LIJN.**  
DONALD CURRIE & Co., Rotterdam, Londen.  
**'ROYAL MAIL' STOOMBOTEN**  
VOOR ENGELAND, via MADREIRA.

**UNION-CASTLE LIJN.**  
DONALD CURRIE & Co., Rotterdam, Londen.  
**'ROYAL MAIL' STOOMBOTEN**  
VOOR ENGELAND, via MADREIRA.

**UNION-CASTLE LIJN.**  
DONALD CURRIE & Co., Rotterdam, Londen.  
**'ROYAL MAIL' STOOMBOTEN**  
VOOR ENGELAND, via MADREIRA.

**UNION-CASTLE LIJN.**  
DONALD CURRIE & Co., Rotterdam, Londen.  
**'ROYAL MAIL' STOOMBOTEN**  
VOOR ENGELAND, via MADREIRA.

**UNION-CASTLE LIJN.**  
DONALD CURRIE & Co., Rotterdam, Londen.  
**'ROYAL MAIL' STOOMBOTEN**  
VOOR ENGELAND, via MADREIRA.

**UNION-CASTLE LIJN.**  
DONALD CURRIE & Co., Rotterdam, Londen.  
**'ROYAL MAIL' STOOMBOTEN**  
VOOR ENGELAND, via MADREIRA.

**UNION-CASTLE LIJN.**  
DONALD CURRIE & Co., Rotterdam, Londen.  
**'ROYAL MAIL' STOOMBOTEN**  
VOOR ENGELAND, via MADREIRA.

**MOULTON'S PAIN CURE**  
CURES ALL PAIN

**MOULTON'S PAIN CURE**  
CURES ALL PAIN

**MOULTON'S PAIN CURE**  
CURES ALL PAIN

**MOULTON'S PAIN CURE**  
CURES ALL PAIN

**MOULTON'S PAIN CURE**  
CURES ALL PAIN

**MOULTON'S PAIN CURE**  
CURES ALL PAIN

**MOULTON'S PAIN CURE**  
CURES ALL PAIN

**MOULTON'S PAIN CURE**  
CURES ALL PAIN

**MOULTON'S PAIN CURE**  
CURES ALL PAIN

**MOULTON'S PAIN CURE**  
CURES ALL PAIN

**MOULTON'S PAIN CURE**  
CURES ALL PAIN

**NELSON LIJN**  
BUENOS AIRES.

**NELSON LIJN**  
BUENOS AIRES.

**NELSON LIJN**  
BUENOS AIRES.

**NELSON LIJN**  
BUENOS AIRES.

**NELSON LIJN**  
BUENOS AIRES.

**NELSON LIJN**  
BUENOS AIRES.

**NELSON LIJN**  
BUENOS AIRES.

**NELSON LIJN**  
BUENOS AIRES.

**NELSON LIJN**  
BUENOS AIRES.

**NELSON LIJN**  
BUENOS AIRES.

**NELSON LIJN**  
BUENOS AIRES.

**AARDAPPELMOEREN**  
AARDAPPELMOEREN.

**AARDAPPELMOEREN**  
AARDAPPELMOEREN.

**AARDAPPELMOEREN**  
AARDAPPELMOEREN.

**AARDAPPELMOEREN**  
AARDAPPELMOEREN.

**AARDAPPELMOEREN**  
AARDAPPELMOEREN.

**AARDAPPELMOEREN**  
AARDAPPELMOEREN.

**AARDAPPELMOEREN**  
AARDAPPELMOEREN.

**AARDAPPELMOEREN**  
AARDAPPELMOEREN.

**AARDAPPELMOEREN**  
AARDAPPELMOEREN.

**AARDAPPELMOEREN**  
AARDAPPELMOEREN.

**AARDAPPELMOEREN**  
AARDAPPELMOEREN.

**AARDAPPELMOEREN**  
AARDAPPELMOEREN.

**AARDAPPELMOEREN**  
AARDAPPELMOEREN.

**AARDAPPELMOEREN**  
AARDAPPELMOEREN.

**AARDAPPELMOEREN**  
AARDAPPELMOEREN.

**AARDAPPELMOEREN**  
AARDAPPELMOEREN.

**BUCKNALL STOOMVAART LIJNEN, BEPKT.**  
PASAGIERS- EN VRAUGHTREKST TUSSEN ZUID AFRIKA EN ENGELAND.

**BUCKNALL STOOMVAART LIJNEN, BEPKT.**  
PASAGIERS- EN VRAUGHTREKST TUSSEN ZUID AFRIKA EN ENGELAND.

**BUCKNALL STOOMVAART LIJNEN, BEPKT.**  
PASAGIERS- EN VRAUGHTREKST TUSSEN ZUID AFRIKA EN ENGELAND.

**BUCKNALL STOOMVAART LIJNEN, BEPKT.**  
PASAGIERS- EN VRAUGHTREKST TUSSEN ZUID AFRIKA EN ENGELAND.

**BUCKNALL STOOMVAART LIJNEN, BEPKT.**  
PASAGIERS- EN VRAUGHTREKST TUSSEN ZUID AFRIKA EN ENGELAND.

**BUCKNALL STOOMVAART LIJNEN, BEPKT.**  
PASAGIERS- EN VRAUGHTREKST TUSSEN ZUID AFRIKA EN ENGELAND.

**BUCKNALL STOOMVAART LIJNEN, BEPKT.**  
PASAGIERS- EN VRAUGHTREKST TUSSEN ZUID AFRIKA EN ENGELAND.

**BUCKNALL STOOMVAART LIJNEN, BEPKT.**  
PASAGIERS- EN VRAUGHTREKST TUSSEN ZUID AFRIKA EN ENGELAND.

**BUCKNALL STOOMVAART LIJNEN, BEPKT.**  
PASAGIERS- EN VRAUGHTREKST TUSSEN ZUID AFRIKA EN ENGELAND.

**BUCKNALL STOOMVAART LIJNEN, BEPKT.**  
PASAGIERS- EN VRAUGHTREKST TUSSEN ZUID AFRIKA EN ENGELAND.

**BUCKNALL STOOMVAART LIJNEN, BEPKT.**  
PASAGIERS- EN VRAUGHTREKST TUSSEN ZUID AFRIKA EN ENGELAND.

**BUCKNALL STOOMVAART LIJNEN, BEPKT.**  
PASAGIERS- EN VRAUGHTREKST TUSSEN ZUID AFRIKA EN ENGELAND.

**BUCKNALL STOOMVAART LIJNEN, BEPKT.**  
PASAGIERS- EN VRAUGHTREKST TUSSEN ZUID AFRIKA EN ENGELAND.

**BUCKNALL STOOMVAART LIJNEN, BEPKT.**  
PASAGIERS- EN VRAUGHTREKST TUSSEN ZUID AFRIKA EN ENGELAND.

**BUCKNALL STOOMVAART LIJNEN, BEPKT.**  
PASAGIERS- EN VRAUGHTREKST TUSSEN ZUID AFRIKA EN ENGELAND.

**CO-DO**  
1/6 en 3/8 per Week

**CO-DO**  
1/6 en 3/8 per Week

**CO-DO**  
1/6 en 3/8 per Week

**CO-DO**  
1/6 en 3/8 per Week

**CO-DO**  
1/6 en 3/8 per Week

**CO-DO**  
1/6 en 3/8 per Week

**CO-DO**  
1/6 en 3/8 per Week

**CO-DO**  
1/6 en 3/8 per Week

**CO-DO**  
1/6 en 3/8 per Week

**CO-DO**  
1/6 en 3/8 per Week

**CO-DO**  
1/6 en 3/8 per Week

**CO-DO**  
1/6 en 3/8 per Week

**CO-DO**  
1/6 en 3/8 per Week

**CO-DO**  
1/6 en 3/8 per Week

**CO-DO**  
1/6 en 3/8 per Week

**SPECIALITEITEN**  
Roussin, ongevoerd in Aroma.

**SPECIALITEITEN**  
Roussin, ongevoerd in Aroma.

**SPECIALITEITEN**  
Roussin, ongevoerd in Aroma.

**SPECIALITEITEN**  
Roussin, ongevoerd in Aroma.

**SPECIALITEITEN**  
Roussin, ongevoerd in Aroma.

**SPECIALITEITEN**  
Roussin, ongevoerd in Aroma.

**SPECIALITEITEN**  
Roussin, ongevoerd in Aroma.

**SPECIALITEITEN**  
Roussin, ongevoerd in Aroma.

**SPECIALITEITEN**  
Roussin, ongevoerd in Aroma.

**SPECIALITEITEN**  
Roussin, ongevoerd in Aroma.

**SPECIALITEITEN**  
Roussin, ongevoerd in Aroma.

**SPECIALITEITEN**  
Roussin, ongevoerd in Aroma.

**SPECIALITEITEN**  
Roussin, ongevoerd in Aroma.

**SPECIALITEITEN**  
Roussin, ongevoerd in Aroma.

**SPECIALITEITEN**  
Roussin, ongevoerd in Aroma.

**FLETCHER'S RETAIL.**

**FLETCHER'S RETAIL.**

**FLETCHER'S RETAIL.**

**FLETCHER'S RETAIL.**

**FLETCHER'S RETAIL.**

**FLETCHER'S RETAIL.**

**FLETCHER'S RETAIL.**

**FLETCHER'S RETAIL.**

**FLETCHER'S RETAIL.**

**FLETCHER'S RETAIL.**

**FLETCHER'S RETAIL.**

**FLETCHER'S RETAIL.**

**WAAROM GLIMLACH IK**

**WAAROM GLIMLACH IK**

**WAAROM GLIMLACH IK**

**WAAROM GLIMLACH IK**

**WAAROM GLIMLACH IK**

**WAAROM GLIMLACH IK**

**WAAROM GLIMLACH IK**

**WAAROM GLIMLACH IK**

**WAAROM GLIMLACH IK**

**WAAROM GLIMLACH IK**

**WAAROM GLIMLACH IK**

**WAAROM GLIMLACH IK**

**WAAROM GLIMLACH IK**

**WAAROM GLIMLACH IK**

**WAAROM GLIMLACH IK**

**WAAROM GLIMLACH IK**

**WAAROM GLIMLACH IK**

**Wm. RAWBONE, BURGSTRAT, KAAPSTAD.**

**Wm. RAWBONE, BURGSTRAT, KAAPSTAD.**

**Wm. RAWBONE, BURGSTRAT, KAAPSTAD.**

**Wm. RAWBONE, BURGSTRAT, KAAPSTAD.**

**Wm. RAWBONE, BURGSTRAT, KAAPSTAD.**

**Wm. RAWBONE, BURGSTRAT, KAAPSTAD.**

**Wm. RAWBONE, BURGSTRAT, KAAPSTAD.**

**Wm. RAWBONE, BURGSTRAT, KAAPSTAD.**

**Wm. RAWBONE, BURGSTRAT, KAAPSTAD.**

**WAAROM GLIMLACH IK**

**WAAROM GLIMLACH IK**

**WAAROM GLIMLACH IK**

**WAAROM GLIMLACH IK**

**WAAROM GLIMLACH IK**

**WAAROM GLIMLACH IK**

**WAAROM GLIMLACH IK**

**WAAROM GLIMLACH IK**

**WAAROM GLIMLACH IK**

**WAAROM GLIMLACH IK**